

31991D0424

23.8.1991.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 235/9

LĒMUMS Nr. 146**(1990. gada 10. oktobris)****par to, kā interpretēt 94. panta 9. punktu Regulā (EEK) Nr. 1408/71**

(91/424/EEK)

EIROPAS KOPIENU MIGRĒJOŠO DARBA ŅĒMĒJU SOCIĀLĀ NODROŠINĀJUMA ADMINISTRATĪVĀ KOMISIJA,

ņemot vērā 81. panta a) punktu Padomes Regulā (EEK) Nr. 1408/71 (1971. gada 14. jūnijs) par sociālā nodrošinājuma sistēmas piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, saskaņā ar kuru administratīvā komisija ir atbildīga par visu administratīvo jautājumu un interpretācijas jautājumu izskatīšanu, kas rodas saistībā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 un turpmāko regulu noteikumiem,

ņemot vērā 2. panta 1. punktu Padomes Regulā (EEK) Nr. 574/72 (1972. gada 21. marts), saskaņā ar kuru administratīvā komisija ir atbildīga par to apliecinājumu, apstiprinātu paziņojumu, deklarāciju, pietiekumu un citu dokumentu paraugu izstrādāšanu, kas nepieciešami, lai piemērotu minētās regulas,

ņemot vērā Padomes Regulu (EEK) Nr. 3427/89 (1989. gada 30. oktobris), ar ko visās dalībvalstīs ievieš vienotu risinājumu problēmai attiecībā uz ģimenes pabalstu izmaksu ģimenes locekļiem, kas dzīvo ārpus kompetentās valsts,

ņemot vērā 94. panta 9. punktu, kurā grozījumi izdarīti ar minēto regulu, kas, no vienas puses, paredz to, ka ģimenes pabalstus, ko 1989. gada 15. novembrī saņēmušas Francijā nodarbinātas personas attiecībā uz savu ģimeņu locekļiem, kas dzīvo citā dalībvalstī, turpina izmaksāt atbilstīgi likmēm, ievērojot ierobežojumus un saskaņā ar procedūru, ko piemēro minētajā dienā, ja to summa pārsniedz to pabalstu summu, kas pienāktos no 1989. gada 16. novembra, un ja uz attiecīgajām personām attiecas Francijas tiesību akti, un, no otras puses, paredz to, ka Administratīvā komisija sniedz atzinumu par šā punkta ieviešanas procedūru un jo īpaši par minēto pabalstu izmaksu dalīšanu,

tā kā ir svarīgi precīzi definēt 94. panta 9. punkta darbības jomu un nosacījumus tā piemērošanai;

tā kā jānosaka procedūra, kas ļautu nodrošināt pabalstus, ņemot vērā attiecīgās institūcijas atbildību, salīdzināt ģimenes pabalstu summu (garantēto summu) un franču ģimenes pabalstu summu, attiecīgā gadījumā izmaksāt piemaksu, kas ir vienāda ar starpību starp divām minētajām summām, un dalīt šo pabalstu izmaksas starp attiecīgām institūcijām;

tā kā turklāt jānosaka valūtu konversijas likme, kas izmantojama iepriekš minētajai salīdzināšanai;

tā kā jāizveido paraugi divām īpašām veidlapām, vienai, kas apliecina ģimenes pabalstu izmaksu par 1989. gada novembri, un otrai, kas apliecina ģimenes pabalstu izmaksu turpināšanu vai pārtraukšanu saskaņā ar 94. panta 9. punktu;

tā kā valoda, kurā jāizdod veidlapas, ir noteikta Administratīvās komisijas Rekomendācijā Nr. 15;

tā kā visbeidzot jānosaka termiņi, ko piemēro tiesībām saņemt ģimenes pabalstu garantēto summu;

rīkojoties saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 80. panta 3. punktā izklāstītajiem nosacījumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. a) Regulas (EEK) Nr. 1408/71 94. panta 9. punkta noteikumus piemēro, ja 1989. gada 15. novembrī nodarbinātā persona, uz kuru attiecas Francijas tiesību akti, saņēma ģimenes pabalstus, ko paredzēja iepriekšējais 73. panta 2. punkts par to ģimenes locekļiem, kas dzīvo citā dalībvalstī; šos noteikumus nepiemēro, ja tiesības uz ģimenes pabalstiem ieguva dzīvesvietas valstī 1989. gada 15. novembrī; šos noteikumus vairs nepiemēro, ja tiesības uz ģimenes pabalstiem iegūst dzīvesvietas valstī.

Turklāt ģimenes pabalstus, ko Francijā nodarbināts darbinieks saņem 1989. gada 15. novembrī par savas ģimenes locekļiem, kas dzīvo citā dalībvalstī, turpina piešķirt saskaņā ar 94. panta 9. punktu tikmēr, kamēr ģimenes locekļi joprojām dzīvo minētajā citā dalībvalstī.

- b) Regulas (EEK) Nr. 1408/71 94. panta 9. punktā minētie ģimenes pabalsti ir tie, kas ir faktiski piešķirti nodarbinātai personai 1989. gada novembrī par tās ģimenes locekļiem, kuriem ir tiesības uz šiem pabalstiem. Šo pabalstu summa veido garantēto summu.

Minētajā pantā minētie ģimenes pabalsti ir Francijas ģimenes pabalsti, kas pienākas darbiniekam no 1989. gada 16. novembra.

- c) Ja par diviem secīgiem mēnešiem Francijas ģimenes pabalstu summa, izņemot tos, kas izmaksāti kā vienreizēji maksājumi (šos neierēķina salīdzināšanas nolūkos), ir lielāka nekā garantētā summa par doto mēnesi vai vienāda ar to, tiesības uz minēto summu zaudē.

Attiecībā uz 94. panta 9. punktā izklāstīto tās attiecīgās personas stāvokli, uz kuru joprojām attiecas Francijas tiesību akti, neņem vērā darba pārtraukumus, kas ir īsāki par vienu mēnesi, vai laikposmus, kuros darbs pārtraukts īslaicīgi slimības, maternitātes, nelaimes gadījuma darbā, arodslimības vai bezdarba dēļ, ja turpmāk tiek saņemts atalgojums vai attiecīga samaksa saskaņā ar Francijas tiesību aktiem, izņemot pensijas un mūža rentes vai tādus iemeslus kā apmaksāts atvaļinājums, streiks vai lokauts.

- d) Garantēto summu nosaka galīgi — to nevar pārskatīt vēlāk dalībvalsts, kurā 1989. gada 15. novembrī dzīvoja ģimenes locekļi, tiesību aktos noteiktās ģimenes pabalstu likmes grozīšanas dēļ vai ģimenes locekļu skaita pieauguma dēļ.

Tomēr, ja samazinās 94. panta 9. punktā minētais to ģimenes locekļu skaits dalībvalstī, kurā tie dzīvo, garantēto summu, pamatojoties uz palikušo ģimenes locekļu skaitu, pārrēķina atbilstīgi likmēm un ievērojot ierobežojumus, ko 1989. gada 15. novembrī piemēro minētajā dalībvalstī.

2. a) Lai ļautu Francijas kompetentām institūcijām noteikt, vai 94. panta 9. punkta noteikumi ir jāpiemēro, tās teritorijas institūcija, kurā ģimenes locekļi dzīvoja 1989. gada 15. novembrī, pēc attiecīgo personu vai Francijas institūcijas lūguma atbilstīgi E 412 F veidlapas paraugam, kas attēlots tālāk, sniedz paziņojumu, kas apliecina to, vai ģimenes pabalsti par 1989. gada novembri ir faktiski piešķirti vai ne.

Ja ģimenes pabalsti ir piešķirti, tās vietas institūcija, kurā ģimenes locekļi dzīvo, apliecinātā paziņojumā norāda ģimenes locekļus, attiecībā uz kuriem tie ir piešķirti, kā arī pabalstu summu par ģimenes locekli vai ģimeni kopumā, ievērojot spēkā esošo tiesību aktu noteikumus.

Minētajā apliecinātajā paziņojumā arī jānorāda, vai nodarbinātās personas laulātais vai persona, kurai tika piešķirti pabalsti, 1989. gada novembrī veica darbu vai darbības, kas atbilstīgi Lēmumam Nr. 199 uzskatāmas par tādu.

- b) Pēc apliecinātā paziņojuma saņemšanas Francijas kompetentā institūcija attiecīgā gadījumā salīdzina summu, kas minēta 1. punkta b) apakšpunkta otrajā teikumā, ar garantēto summu.

Ja ģimenes pabalstu summa ir lielāka par garantēto summu vai vienāda ar to, kompetentā institūcija piešķir tikai pabalstus.

Ja ģimenes pabalstu summa ir mazāka par garantēto summu, Francijas kompetentā institūcija piešķir pabalstus un dzīvesvietas institūcija piešķir piemaksu, kas ir vienāda ar starpību starp garantēto summu un šiem pabalstiem.

Ja Francijas ģimenes pabalstu summa ir vienāda ar nulli, piemaksa, ko piešķir dzīvesvietas institūcija, ir vienāda ar garantēto summu.

- c) Lai veiktu iepriekšējā apakšpunktā minēto salīdzinājumu, Francijas kompetentā institūcija garantēto summu konvertē savā valūtā, izmantojot konversijas likmi, kas paredzēta 107. panta 1. punktā Regulā (EEK) Nr. 574/72. Konversijas likme, kas jāņem vērā, ir tā, ko piemēroja 1989. gada 16. novembrī.

3. a) Ja ir jāpiešķir diferencētas piemaksas, Francijas kompetentā institūcija katru mēnesi dzīvesvietas institūcijai atbilstīgi E 413 F veidlapas paraugam nosūta apliecinājumu par ģimenes pabalstu turpmāku nodrošināšanu vai pārtraukšanu.

Pēc minētā apliecinājuma saņemšanas, dzīvesvietas institūcija piešķir piemaksu, kas vienāda ar starpību starp garantēto summu un Francijas ģimenes pabalstu summu izteiktu vietējā valūtā, izmantojot salīdzināšanas dienas oficiālo valūtas maiņas kursu.

- b) Ja tiesību akti, ko piemēro dzīvesvietas institūcija, paredz, ka ģimenes pabalstus piešķir ar starplaikiem, kas nav mēnesis, minētā institūcija var paredzēt diferencētas piemaksas saskaņā ar šiem atšķirīgajiem starplaikiem.

- c) Ja attiecīgā persona pārtrauc saņemt 94. panta 9. punktā paredzēto palīdzību, Francijas kompetentā institūcija izmanto iepriekšējos apakšpunktos minēto apliecinājumu, lai dzīvesvietas institūcijai darītu zināmu, ka zaudētas tiesības uz garantēto summu.

4. Dalībvalstu kompetentās iestādes veidlapas, kas minētas 2. punkta a) apakšpunktā un 3. punkta a) apakšpunktā, dara pieejamas attiecīgām kompetentām institūcijām. Šīs veidlapas ir pieejamas oficiālajās Kopienas valodās un ir sastādītas tādā veidā, ka dažādās versijas ir pilnīgi vienādas pēc satura, kas attiecīgai personai dod iespēju saņemt veidlapas savā valodā.

5. Ja garantēto summu pārrēķina, ievērojot 1. punkta d) apakšpunkta trešajā teikumā izklāstītos nosacījumus, dzīvesvietas institūcija atkārtoti izsniedz 2. punkta a) apakšpunktā minēto apliecinājumu. Francijas kompetentā institūcija tad veic jaunu salīdzinājumu atbilstīgi tam, kā norādīts 2. punkta b) un c) apakšpunktā.

6. Izmaksas pabalstiem, kas veido summu, kura garantēta 94. panta 9. punktā Regulā (EEK) Nr. 1408/71, sadala šādi:

- Francijas kompetentā institūcija sedz šo pabalstu izmaksas kopsummā līdz pat tādai summai, kas vienāda ar Francijas ģimenes pabalstiem, ko piešķir nodarbinātai personai par tās ģimenes locekļiem, kuri dzīvo citā dalībvalstī,
- tās teritorijas institūcija, kurā dzīvo ģimenes locekļi, sedz starpības izmaksas starp garantēto summu un šiem ģimenes pabalstiem.

Tomēr Francija un cita dalībvalsts vai tās kompetentās iestādes var vienoties par citādu izmaksu dalīšanas kārtību, par kuru informē Administratīvo komisiju.

7. Lai izmantotu 94. panta 9. punktā atzītās tiesības saņemt ģimenes pabalstu garantēto summu, divu gadu termiņu, ko paredz Francijas tiesību akti, atceļ līdz dienai, kad piemēro šo regulu, un piemēro tikai no minētās dienas.

8. Šo lēmumu piemēro no nākamā mēneša pirmās dienas pēc tā publicēšanas *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

Administratīvās komisijas priekšsēdētāja

M. T. FERRARO

TO ĢIMENES PABALSTU MAKSĀŠANAS APLIECINĀJUMS, KURUS PAR 1989.
GADA NOVEMBRA MĒNESI PAREDZ IEPRIEKŠĒJAIS 73. PANTA 2. PUNKTS REGULĀ 1408/71

Regula 1408/71: 94. panta 9. punkts

A. Lūgums izsniegt apliecinājumu

Aizpilda Francijas iestāde, kas atbildīga par ģimenes pabalstu piešķiršanu

1.

Ģimenes pabalstu pretendents: nodarbināta persona, uz kuru 1989. gada 15. novembrī attiecas Francijas tiesību akti

1.1.

Uzvārds ^(1a):

1.2.

Vārds:

Pirmslaulības uzvārds:

Dzimšanas vieta ^(1b):

1.3.

Dzimšanas datums:

Dzimums:

Valsts piederība:

DNI ^(1c):

1.4.

Civilstāvoklis:

☐ neprecējies(-usies)

☐ precējies(-usies)

☐ atraitnis(-e)

☐ šķīries(-usies)

☐ dzīvo šķirti

1.5.

Adrese ⁽²⁾:

2.

Laulātā persona vai persona, ar kuru dzīvo ģimenes locekļi ⁽⁵⁾

2.1.

Uzvārds ^(1a):

2.2.

Vārds:

Pirmslaulības uzvārds:

Dzimšanas vieta ^(1b):

2.3.

Dzimšanas datums:

Dzimums:

Valsts piederība:

DNI ^(1c):

2.4.

Pašreizējā nodarbošanās:

Vai attiecīgā persona pašlaik strādā algotu darbu (vai ieņem posteni, kas par tādu uzskatāms ⁽¹⁾)?

☐ Jā

☐ Nē

Pašnodarbināta (vai ieņem posteni, kas par tādu uzskatāms ⁽¹⁾)

☐ Jā

☐ Nē

2.5.

Adrese ⁽²⁾:

3.

Ģimenes locekļi (zināmi 5. punktā minētai iestādei), izņemot laulāto

Uzvārds ^(1a)	Vārds	Dzimšanas datums	Radniecība ⁽³⁾	Dzīvesvieta ⁽⁴⁾	Nodarbošanās
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

4. Ģimenes locekļu pastāvīgās uzturēšanās vietas kompetentā iestāde

- 4.1. Nosaukums:
- 4.2. Adrese (2):
- 4.3. Lietas identifikācijas numurs:

5. Francijas iestāde, kas ir atbildīga par ģimenes pabalstu piešķiršanu

- 5.1. Nosaukums:
- 5.2. Adrese (2):
- 5.3. Lietas identifikācijas numurs:
- 5.4. Zīmogs:
- 5.5. Datums:
- 5.6. Paraksts:

B. Ģimenes pabalstu garantētās summas apliecinājums

Aizpilda tās teritorijas iestāde, kurā ģimenes locekļi dzīvoja 1989. gada 15. novembrī

6.

- 6.1. Persona, kas norādīta 2. punktā, 1989. gada novembrī:
- 6.2. ☐ veic darbu vai ieņēma posteni, kas uzskatāms par darbu (7), kas dod tai tiesības uz ģimenes pabalstiem (ievērojot Regulas 1408/71 76. panta noteikumus);
- 6.3. ☐ nestrādāja un neieņēma posteni, kas uzskatāms par darbu (7) un saskaņā ar darba ņēmēja tiesībām, kas noteiktas 1. punktā, saņēma ģimenes pabalstus atbilstīgi iepriekšējam Regulas 1408/71 73. Panta 2. punktam no kompetentās Francijas iestādes;

To ģimenes pabalstu summa, kas izmaksāti 1989. gada novembrī (6):

- 6.4. ☐ bija 6.3. punktā minētajā stāvoklī, bet nesaņēma ģimenes pabalstu par 1989. gada novembri;

Pamatojums:

- 6.5. Piezīmes:

7.

- 7.1. Ja 1989. gada 15. novembrī garantētā summa, kas minēta 6. punktā, bija jāpārreķina: tā ir no šāda mēneša:
- 7.2. Pamatojums pārreķinam:

8. Tās teritorijas iestāde, kurā dzīvoja ģimenes locekļi 1989. gada 15. novembrī

- 8.1. Nosaukums:
- 8.2. Adrese (2):
- 8.3. Lietas identifikācijas numurs:
- 8.4. Zīmogs:
- 8.5. Datums:
- 8.6. Paraksts:

INSTRUKCIJAS

Lūdzu, aizpildiet šo veidlapu ar drukātiem burtiem, rakstot tikai uz punktētajām līnijām. Tā sastāv no trim lapām, no kurām nevienu nedrīkst izlaist, pat ja kāda nesatur nekādu būtisku informāciju.

PIEZĪMES

- (1) Tās valsts simbols, kuras tiesību akti attiecas uz nodarbināto personu: F = Francija.
- (1a) Spānijas pavalstniecības gadījumā norāda abus uzvārdus. Portugāles pavalstniecības gadījumā norādiet visus vārdus, uzvārdu, pirmslaulības uzvārdu civilstāvokļa secībā, kādā tie atveidoti personas apliecībā vai pasē.
- (1b) Portugāles apgabalu gadījumā norādiet pagastu un pašvaldības iestādi.
- (1c) Spānijas pavalstniecības gadījumā norādiet numuru (DNI), kas minēts uz valsts personas apliecības, ja tāda ir, pat tad, ja tās derīguma termiņš ir beidzies. Citos gadījumos norādiet "Nav".
- (2) Iela, numurs, pasta indekss, pilsēta, valsts.
- (3) Norādiet katra ģimenes locekļa radniecību attiecībā uz darba ņēmēju, izmantojot šādus simbolus:
 A = laulībā dzimis bērns. Spānijā – laulībā dzimis bērns (laulības) un ārīlaulībā dzimis bērns (ārīlaulības),
 B = bērns, kas atzīts par laulībā dzimušu,
 C = adoptēts bērns,
 D = ārīlaulībā dzimis paša(-s) bērns (ja veidlapu aizpilda vīriešu dzimuma darba ņēmējam, bērni jāmin vienīgi, ja paternitāte vai darbinieka saistības gādāt par tiem ir oficiāli atzītas),
 E = laulātās(-ā) bērns, kas pieder pie darba ņēmēja(-jas) ģimenes,
 F = mazbērni, brāļi un māsas, kuras attiecīgā persona ir pieņēmusi savā ģimenē, kā arī māsasmeitas un brāļameitas līdz trešajai pakāpei, ja kompetentā iestāde ir Grieķijas iestāde,
 G = citi bērni, kas pārstāvīgi pieder ģimenei ar tādām pašām tiesībām kā darba ņēmēja(-jas) bērni (audžu bērni).
- Pilnībā jānorāda pārejās radniecīgās saites (piemēram, vectēvs).
- Ja bērns ir precējies, šķīries vai atraitnis, tas jānorāda 3.1. punktā. Tur norādiet (Grieķijas iestāžu vajadzībām) arī to, vai bērnam ir tikai viens dzīvs vecāks.
- (4) Ja bērns dzīvo atšķirīgā adresē no tās, kas norādīta 1.5. vai 2.5. punktā, lūdzu, norādiet to šeit:

Uzvārds un vārdi:

Adrese (2):

- (5) Šajā gadījumā pēc 2.1. punkta iekavās norādiet, kāda radniecība ir starp šo personu un darba ņēmēja ģimenes locekļiem.
- (6) Lūdzu, norādiet summu tās valsts valūtā, kurā dzīvo ģimenes locekļi, un valūtas vienību.
- (7) Kā noteikts Lēmumā Nr. 119.

ĢIMENES PABALSTU, KAS GARANTĒTI SASKAŅĀ AR 94. PANTA 9. PUNKTU REGULĀ (EEK) Nr. 1408/71,
MAKSĀŠANAS VAI MAKSĀŠANAS PĀRTRAUKŠANAS APLIECINĀJUMS

Regula 1408/71: 94. panta 9. punkts

Aizpilda kompetentā Francijas iestāde, kas ir izmaksājusi ģimenes pabalstus šādos mēnešos:

1.

Ģimenes pabalstu pretendents: darbinieks, uz kuru attiecas Francijas tiesību akti 1989. gada 15. novembrī

1.1.

Uzvārds ^(1a):

1.2.

Vārds:

Pirmslaulības uzvārds:

Dzimšanas vieta ^(1b):

1.3.

Dzimšanas datums:

Dzimums:

Valsts piederība:

DNI ^(1c):

1.4.

Civiltātvoklis:

☐ neprecējies(-usies)

☐ precējies(-usies)

☐ atraitne(-is)

☐ šķīries(-usies)

☐ dzīvo šķirti

1.5.

Adrese ⁽²⁾:

2.

Laulātais(-ā) vai persona, ar kuru dzīvo ģimenes locekļi

2.1.

Uzvārds ^(1a):

2.2.

Vārds:

Pirmslaulības uzvārds:

Dzimšanas vieta ^(1b):

2.3.

Dzimšanas datums:

Dzimums:

Valsts piederība:

DNI ^(1c):

2.4.

Vai attiecīgā persona pašlaik veic algotu darbu
(vai ieņem posteni, kas par tādu uzskatāms)? ⁽³⁾

☐ Jā

☐ Nē

Pašnodarbināta: (vai ieņem posteni, kas par tādu uzskatāms) ⁽³⁾

☐ Jā

☐ Nē

2.5.

Adrese ⁽²⁾:

3.

Ģimenes locekļu dzīvesvietas kompetentā iestāde

3.1.

Nosaukums:

3.1.

Adrese:

3.2.

Lietas identifikācijas numurs:

4. Garantētā summa vai no jauna garantētā summa, ja ir veikta pārreķināšana

- 4.1. Summa:
- 4.2. Valūta:
- 4.3. Summa Francijas frankos par 1989. gada novembra mēnesi:

5. To ģimenes pabalstu summa, ko izmaksājusi kompetentā Francijas iestāde par ģimenes locekļiem, kas dzīvo citā dalībvalstī

- 5.1. Ģimenes pabalsti un vecuma piemaksas:
- 5.2. Pabalsti par bērniem, kas vecāki par 3 mēnešiem:
- 5.3. Ģimenes piemaksas:
- 5.4. Ģimenes atbalsta pabalsts (izņemot bāreņus):
- 5.5. Īpašs izglītības pabalsts:
- 5.6. Pabalsts vientuļajiem vecākiem:
- 5.7. Skološanas izdevumu pabalsts (lietas vajadzībām):
- 5.8. Kopā (izņemot 5.7. punktu):

6. Regulas 94. panta 9. punktu turpina piemērot šādā mēnesī:**7.** Regulas 94. panta 9. punktu pārtrauc piemērot par minēto mēnesi šādu iemeslu dēļ:

- 7.1. ☐ persona, kas minēta 1. punktā nav strādājusi vairāk par mēnesi un nesaņem slimības vai bezdarba pabalstu saskaņā ar Francijas tiesību aktiem;
- 7.2. ☐ laulātajam(-ai) vai personai, ar kuru dzīvo ģimenes locekļi un kura minēta 2. punktā, ir tiesības uz ģimenes pabalstiem dzīvesvietas valstī saskaņā ar 76. panta noteikumiem;
- 7.3. ☐ Francijas ģimenes pabalstu summa, kas izmaksāta par mēnesi, ir lielāka par garantēto summu, kas minēta 4. punktā;
- 7.4. ☐ visu ģimenes locekļu dzīvesvietas vietas maiņa uz citu dalībvalsti.

8. Francijas iestāde, kas atbildīga par ģimenes pabalstu piešķiršanu

- 8.1. Nosaukums:
- 8.2. Adrese:
- 8.3. Lietas identifikācijas numurs:
- 8.4. Zīmogs:
- 8.5. Datums:
- 8.6. Paraksts:

INSTRUKCIJAS

Lūdzu, aizpildiet šo veidlapu ar drukātiem burtiem, rakstot tikai uz punktētajām līnijām. Tā sastāv no trim lapām, no kurām visas jāaizpilda, pat ja kāda no tām nesatur nekādu būtisku informāciju.

PIEZĪMES

- (¹) Tās valsts simbols, kuras tiesību akti attiecas uz darba ņēmēju:
F = Francija.
- (^{1a}) Spānijas pavalstniecības gadījumā norāda abus uzvārdus.
Portugāles pavalstniecības gadījumā norādiet visus vārdus, uzvārdu, pirmslaulības uzvārdu civilstāvokļa secībā, kādā tie atveidoti personas apliecībā vai pasē.
- (^{1b}) Portugāles apgabalu gadījumā norādiet pagastu un pašvaldības iestādi.
- (^{1c}) Spānijas pavalstniecības gadījumā norādiet numuru (DNI), kas minēts uz valsts personas apliecības, ja tāda ir, pat tad, ja tās derīguma termiņš ir beidzies. Citos gadījumos norādiet "Nav".
- (²) Iela, numurs, pasta indekss, pilsēta, valsts.
- (³) Nozīme ir tāda pati kā Lēmumā Nr. 119.
-